



## Preporuke za roditelje stranog porijekla/porekla

### Više jezika – velika prednost!

Vi sa svojim detetom/djetetom govorite na maternjem jeziku a ne na nemačkome /njemačkome i Vaše dete/dijete odrasta višejezično. To za većinu dece/djece ne predstavlja neki problem. Nasuprot, znanje više jezika znači veliku prednost za Vaše dete/dijete. Uz svoj jezik dete/dijete uči svoju kulturu i o svom poreklu/porijeklu. Takođe je važno da Vaše dete/dijete počne što ranije sa učenjem nemačkog/njemačkog jezika.

### Na ovaj način možete pružiti podršku svome detetu/djetetu

- Govorite sa detetom /djetetom na jeziku koji najbolje znate.
- Razgovarajte sa svojim detetom /djetetom uz sve poslove koje obavljate. Slušajte šta Vam ono kaže, pričajte mu bajke, priče i hvalite ga kada pokušava da Vam nešto kaže. Neka Vaše dete /dijete voli govoriti i da se pri tome raduje.
- Od velike je pomoći da Vaše dete /dijete što ranije dođe u kontakt sa nemačkim /njemačkim jezikom. Što god je više u društvu sa decom /djecom i odraslima koji govore na Nemačkom / Njemačkom utoliko će taj jezik bolje naučiti.
- Vaše će dete /dijete na početku praviti greške i pomešati /pomiješati jezike. To je normalna pojava koja će vremenom nestati.
- Što bolje i pravilnije dete /dijete govori maternji jezik utoliko lakše i bolje može učiti nemački /njemački kao i druge strane jezike. Vaše dete /dijete izgrađuje strukturu učenja na osnovi maternjeg jezika i upoređuje jezike.

### Imate li pitanja u vezi razvoja govora i jezika Vašeg deteta /djeteta?

Ukoliko ste nesigurni u pogledu kako se Vaše dete /dijete razvija, na pr. ukoliko ono premalo ili nejasno govori ili ukoliko Vas ono ne razume /razumije, možete se obratiti osobi od koje ste ovaj informativni list dobili. Vi se možete takođe /također obratiti dečjem lekaru /dječjem lječniku.

### Koristite ponudu u Oberdorfu!

- **Savjetovanište za majke i očeve (Mütter-, Väterberatung)**  
Kontakt: Frau Verena Probst, Stacherberg 7, 4418 Reigoldswil, 061 941 16 71
- **Grupa za djecu koja pužu (Familientreff)**  
Kontakt: Frau Gaby Nägelin, Sonnenweg 16, 4436 Oberdorf, 061 961 04 69
- **Igraonica (Spielgrupp)**  
Kontakt: Frau Anita Bisang, Badweg 9, 4436 Oberdorf, 061 961 85 34
- **Gimnastika za majke i djecu/decu (Mutter und Kind Turnen)**  
Kontakt: Frau Annik Freuler Müller, 4436 Oberdorf, 061 321 52 30, 076 454 03 18
- **Biblioteka/Knjižnica**  
Dorfmatthstrasse 6, 4436 Oberdorf
- **Prodaja dječje nošene odjeće (Kinderkleiderbörse)**  
Hintere Gasse 7, 4436 Oberdorf
- **Connectica Kursevi /Tečajevi jezika za žene (Connectica Sprachkurse für Frauen)**  
Kontakt: Frau Anita Bisang, Badweg 9, 4436 Oberdorf, 061 961 85 34 ili  
Ausländerdienst BL, Bahnhofstrasse 16, 4133 Pratteln, 061 827 99 00